

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Procès-verbal d'une séance **ordinaire** du conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif situé au 7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert (Québec) le 18 février 2025.

Minutes of the proceedings of a **regular** meeting of the Council of Commissioners of Riverside School Board held at the Administration Centre located at 7525 Chemin de Chambly, St. Hubert, Québec on February 18, 2025.

Le président informe toutes et tous que la séance est enregistrée et diffusée en direct sur YouTube.

The Chair informs everyone that the meeting is being recorded and broadcast live on YouTube.

Le secrétaire général confirme qu'il y a quorum et le président déclare la séance ouverte à 19 h 31.

The Secretary General establishes that quorum is met and the Chair calls the meeting to order at 7:31 p.m.

COMMISSAIRES PRÉSENTS (EN PERSONNE) : / COMMISSIONERS PRESENT (IN PERSON):

C. Craig
K. Megin
F. Tawil
D. Fournier
T. Aguiar – Commissaire parent / Parent Commissioner

COMMISSAIRES PRÉSENTS (PAR VISIOCONFÉRENCE) : / COMMISSIONERS PRESENT (BY VIDEOCONFERENCE):

H. Dumont	G. Giummarra
L. Llewelyn Cuffling	J. Charbonneau
P. Michaud	M. Parent – Commissaire parent / Parent Commissioner
P. Booth Morrison	N. Noureldin – Commissaire parent / Parent Commissioner
L. Saldanha	C. Ronning – Commissaire parent / Parent Commissioner
C. Courtney	

DIRECTRICES ET DIRECTEURS PRÉSENTS (EN PERSONNE) DIRECTORS PRESENT (IN PERSON)

John McLaren, secrétaire général
David Reddick, directeur de services formation générale aux adultes et formation professionnelle

John McLaren, Secretary General
David Reddick, Service Director of Adult General Education and Vocational Training

DIRECTRICES ET DIRECTEURS PRÉSENTS (PAR VISIOCONFÉRENCE) DIRECTORS PRESENT (BY VIDEOCONFERENCE)

Chantale Scroggins, directrice générale
Colleen Lauzier, directrice générale adjointe
Michel Bergeron, directeur des ressources financières et transport
Terry Wan Jung Lin, directrice des services éducatifs
Valérie Bergeron, directrice des services complémentaires
Pierre M. Gagnon, directeur des ressources matérielles

Chantale Scroggins, Director General
Colleen Lauzier, Assistant Director General
Michel Bergeron, Director of Financial Resources and Transportation
Terry Wan Jung Lin, Director of Educational Services
Valérie Bergeron, Director of Complementary Services
Pierre M. Gagnon, Director of Material Resources
Shauna Callender, Director of Human Resources

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Shauna Callender, directrice des ressources humaines

Ayant prévu leur absence :

Aucun.

Absence :

Aucune.

Présence notée

Des membres du public sont présents.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Aguiar, appuyée par le commissaire Fournier, que l'ordre du jour soit modifié par le changement du titre du Point 10.6 comme suit :

Point 10.6 : Remplacer « comité des communications » par « comité de l'éducation ».

et qu'une copie soit annexée au procès-verbal de cette séance.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

DÉCLARATION DU CONSEIL DES COMMISSAIRES

Nous aimerions commencer par reconnaître que nous nous réunissons aujourd'hui sur le territoire traditionnel non cédé de la nation mohawk.

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 17 DÉCEMBRE 2024

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Megin, appuyé par le commissaire Fournier, d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 17 décembre 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Regrets:

None.

Absence:

None.

Presence Noted

Members of the public are present.

ADOPTION OF THE AGENDA

IT IS MOVED by Commissioner Aguiar, seconded by Commissioner Fournier, that the agenda be modified by changing the title of Item 10.6 as follows:

Item 10.6: "Communications Committee" be replaced by "Education Committee".

and that a copy be appended to the minutes of this meeting.

UNANIMOUS

STATEMENT OF THE COUNCIL OF COMMISSIONERS

We would like to begin by acknowledging that the land on which we gather is the traditional unceded territory of the Mohawk people.

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE DECEMBER 17, 2024 REGULAR MEETING

IT IS MOVED by Commissioner Megin, seconded by Commissioner Fournier, that the minutes of the regular meeting held on December 17, 2024 be adopted.

UNANIMOUS

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

SUIVI DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 17 DÉCEMBRE 2024

Aucun.

QUESTIONS DU PUBLIC : 19 h 33

Aucune.

Rapport du président – C. Craig

RÉUNIONS

Depuis la dernière séance ordinaire du conseil des commissaires, le président Craig a assisté à des réunions avec les organisations, personnes et comités suivants :

- Comité des relations de travail (CRT)
- Rencontres préparatoires du conseil des commissaires avec la directrice générale, Chantale Scroggins, la directrice générale adjointe, Colleen Lauzier, et la vice-présidente, Theresa Aguiar
- Communications en continu avec la Ville de Longueuil

Rapport de la directrice générale – C. Scroggins

Depuis la dernière séance ordinaire du conseil des commissaires, la directrice adjointe, Chantale Scroggins, a assisté à des réunions avec les organisations, personnes et comités suivants :

- Depuis le congé des fêtes, nous avons mis l'accent principalement sur le plan de rattrapage du ministère de l'Éducation (MEQ). Nous avons travaillé diligemment pour répondre aux exigences du MEQ en matière de recouvrement de coûts de fonctionnement, tel que demandé. Afin de garder notre communauté informée, nous avons partagé une communication concernant ces efforts sur le site Web de la Commission scolaire Riverside (CSR).
- Chantale Scroggins a également eu

BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES OF THE DECEMBER 17, 2024 REGULAR MEETING

None.

QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 7:33 p.m.

None.

Chairman's report – C. Craig

MEETINGS

Since the last regular meeting of the Council of Commissioners, Chairman Craig attended meetings with the following organizations, individuals and committees:

- Management Relations Committee (MRC)
- Preparatory meetings of the Council of Commissioners with Chantale Scroggins, Director General, Colleen Lauzier, Assistant Director General, and Theresa Aguiar, Vice-Chair
- Ongoing contacts with the City of Longueuil

Director General's Report – C. Scroggins

Since the last regular meeting of the Council of Commissioners, Chantale Scroggins, Director General, attended meetings with the following organizations, individuals, and committees:

- Since the holiday break, our primary focus has been on the recovery plan of the *ministère de l'Éducation* (MEQ). We have worked diligently to meet the MEQ's requirements for recovering operational costs as requested. To keep our community informed, we posted a communication regarding these efforts on the website of Riverside School Board (RSB)
- Chantale Scroggins also had the opportunity to have a first meeting with the DG Liaison Committee in January, during which an interesting discussion on objectives was had.

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

l'occasion de tenir une première rencontre en janvier avec le comité de liaison de la DG, au cours de laquelle il y a eu une discussion intéressante sur les objectifs.

- La CSR a célébré la semaine de l'appréciation du personnel en février. Riverside a la chance de pouvoir compter sur des employés dévoués dans ses écoles et centres ainsi qu'à son siège social. Nous remercions tout particulièrement les parents d'élèves pour leurs témoignages d'appréciation à l'égard de notre personnel. À notre tour, nous nous sommes efforcés de montrer notre gratitude envers tous les employés de la CSR.
- Participation à un sommet sur l'intelligence artificielle (IA) organisé par l'Association des directeurs généraux des commissions scolaires anglophones du Québec (ADGCSAQ) de concert avec des membres du personnel des services éducatifs et des services des TI de Riverside. Ce sommet a été une excellente occasion de discuter de l'utilisation croissante de l'IA et de la manière dont le secteur de l'éducation peut s'adapter et répondre à ces changements.

- RSB celebrated Staff Appreciation Week in February. Riverside is very fortunate to have dedicated employees in its schools, centres and head office. A special thank you goes out to our community of parents for their kind expressions of appreciation toward our staff. We, in turn, made every effort to show our gratitude to all RSB employees.
- Attended an Artificial Intelligence (AI) summit organized by the Association of Directors General of English School Boards of Québec (ADGESBQ) alongside members of Riverside's Educational and IT Services departments. The summit provided an excellent opportunity to discuss the growing use of AI and how the education sector can adapt and respond to these changes.

Comité de parents – T. Aguiar

Le comité de parents s'est réuni le 3 février 2025.

Les sujets suivants ont été discutés dans le cadre de la réunion du comité de parents :

Deux présentations ont été faites :

Première présentation:

David Reddick, directeur de services de la formation générale aux adultes et formation professionnelle, a livré une présentation portant sur les sujets suivants :

- Formation continue et formation professionnelle du Centre ACCESS sur la Rive-Sud
- Les centres ainsi que les programmes et services offerts par chaque centre

Parents' Committee – T. Aguiar

The Parents' Committee met on February 3, 2025.

The following topics were discussed at the Parents' Committee meeting:

Two presentations were made:

First presentation:

David Reddick, Director of Adult General Education and Vocational Training (AGE/VT) Programs and Services, gave a presentation on the following topics:

- ACCESS Continuing Education and Career Training on the South Shore
- The centres and the programs and services offered by each centre
- Registration is on an ongoing basis throughout

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

- Les inscriptions se font en continu durant l'année scolaire, dont trimestriellement
- Tout étudiant potentiel peut rencontrer un conseiller pédagogique afin d'établir quand il pourra s'inscrire aux cours à venir
- Les étudiants ont la possibilité de suivre des cours à distance, qui offrent de la souplesse, sachant que tout le monde vit une réalité différente et requiert un environnement d'apprentissage différent
- Les étudiants ont la possibilité de rencontrer les enseignants, d'apprendre à leur propre rythme et d'avoir des manuels scolaires

Deuxième présentation :

Une deuxième présentation a été livrée par Cheryl Rappaport, gestionnaire des services scolaires, et Regina Reichstein, professionnelle communautaire, animatrice et coordonnatrice, toutes deux de l'agence Ometz :

- Ometz est une agence située à Montréal qui offre des services de consultation et des programmes de soutien à l'emploi à de nouveaux arrivants, des familles et de jeunes adultes
- Ils offrent des ateliers à distance et en personne
- Ils ont animé des ateliers de parents pour l'Association des comités de parents anglophones du Québec (ACPA) sur des sujets tels que les aptitudes sociales, la sécurité sur Internet, les aptitudes aux études, la transition à l'école secondaire, la gestion de comportements difficiles et la résolution de conflits entre plusieurs autres
- Les ateliers peuvent être couverts sur un nombre donné de séances à la demande de l'école
- De l'information sur l'agence a été partagée avec tous les représentants de parents et elle sera partagée avec les conseils d'établissement

Le comité a également passé en revue les sujets suivants :

the school year, with quarterly registration available

- Potential students can meet with an academic advisor to see when they can apply for upcoming courses
- Students have the option of distance education offering flexibility, given each person lives different realities and requires different learning environments
- Students have the opportunity to meet with teachers, learn at their own pace and have textbooks

Second presentation:

A second presentation was given by Cheryl Rappaport, Manager, School Services at Ometz, and Regina Reichstein, Community Professional, facilitator and coordinator at Ometz:

- Ometz is located in Montréal and offers counselling and employment support programs for newcomers, families and young adults
- They offer workshops remotely and in person
- They have facilitated parent workshops with the English Parents' Committee Association of Québec (EPCA). Topics include social skills, internet safety, study skills, transition to high school, managing challenging behaviours, conflict resolution and many more
- The workshops can be covered in a number of sessions requested by the school
- Information pertaining to the organization was shared with all parent representatives and will continue to be shared with the governing boards

The committee also reviewed the following topics:

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

- Page du comité de parents sur le site Web de la Commission scolaire Riverside :
 - Ajout d'une liste d'ateliers
 - Mise à jour du logo du comité de parents
 - Un sondage sera lancé sous peu
 - Le mandat et les coordonnées du comité de parents se trouvent sur le site Web

- Parents' Committee (PC) page on the website of Riverside School Board:
 - Added a list of workshops
 - Updated the Parents' Committee logo
 - A survey will be coming out soon
 - The PC's mandate and contact information are available on the website

Une table ronde s'est tenue sur les sujets suivants :

There was a round table on the following topics:

- Mozaïk – absentéisme (absences ou retards)
- Mise à jour des options dans Mozaïk ayant trait aux absences d'élèves, car les options en place semblent obsolètes :
 - Par exemple :
 - Raisons de santé mentale
 - Rendez-vous médicaux
- Cartes de crédit d'école dans le cas d'événements :
 - Possibilité d'augmenter la limite de crédit à 2 000 \$
 - Possibilité pour l'organisme de participation des parents (OPP) d'être titulaire d'une carte de crédit, car le fait de ne pas en avoir une retient des projets d'école de plus grande envergure
- Association des comités de parents anglophones du Québec (ACPA) :
 - Travail sur le plan stratégique
 - Ateliers sélectionnés d'Ometz
 - Confirmation des dates en février
 - Invitation lancée à tout le monde de s'abonner à son infolettre
 - La deuxième édition du sondage prend environ 10 minutes à remplir et la date butoir pour le remplir est fixée au 17 février 2025
- Mozaïk – absenteeism (absent or late)
- Updating of Mozaïk options for student absences as they appear to be outdated:
 - Examples:
 - Mental health reasons
 - Medical appointments
- School credit cards for events:
 - Can the credit card limit increase to \$2,000
 - Can the Parent Participation Organization (PPO) have a credit card, as not having one holds back larger projects for schools
- English Parents' Committee Association of Québec (EPCA):
 - Work on the strategic plan
 - Selected workshops from Ometz
 - Confirmation of dates in February
 - Welcomes everyone to sign up for their newsletter
 - The second edition of the survey takes about 10 minutes to complete and the deadline to complete it is February 17, 2025

La prochaine réunion est prévue le 10 mars 2025.

The next meeting is scheduled for March 10, 2025.

Comité consultatif EHDAA – N. Noureldin

Special Needs Advisory Committee – N. Noureldin

Le comité consultatif EHDAA s'est réuni le 20 janvier 2025.

The Special Needs Advisory Committee met on January 20, 2025.

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Les sujets suivants ont été discutés dans le cadre de la réunion du comité consultatif EHDA :

- Valérie Bergeron, directrice des services complémentaires, a livré une présentation sur le plan d'engagement vers la réussite et la planification stratégique de la Commission scolaire Riverside (CSR). Le rapport a été passé en revue et discuté.
- La coordonnatrice des services complémentaires, Jennifer LeHuquet, et la directrice adjointe des services complémentaires, Wendy Maher, ont livré une présentation sur les programmes régionaux de la CSR et le processus à suivre pour faire une demande pour les programmes offerts par l'entremise de notre commission scolaire. Un examen et une discussion ont eu lieu.

La prochaine réunion est prévue le 17 mars 2025.

RAPPORTS DES COMITÉS

Exécutif – C. Craig

Le comité exécutif s'est réuni le 4 février 2025.

Les sujets suivants ont été discutés dans le cadre de la réunion du comité exécutif :

- Mandat du comité exécutif
- Calendrier de l'examen des politiques
- Perfectionnement professionnel des commissaires

La prochaine réunion est prévue le 6 mai 2025.

Consultatif de transport – L. Llewelyn Cuffling

Le comité consultatif de transport s'est réuni le 14 janvier 2025.

Les sujets suivants ont été discutés dans le cadre de la réunion du comité consultatif de transport :

The following topics were discussed at the Special Needs Advisory Committee meeting:

- Valérie Bergeron, Director of Complementary Services, gave a presentation regarding Riverside School Board's (RSB) Commitment-to-Success plan and strategic planning, with a review and discussion of the report.
- Jennifer LeHuquet, Coordinator, Complementary Services, and Wendy Maher, Assistant Director, Complementary Services, gave a presentation regarding RSB's regional programs and the application process for the programs offered through our school board with a review and discussion.

The next meeting is scheduled for March 17, 2025.

COMMITTEE REPORTS

Executive – C. Craig

The Executive Committee met on February 4, 2025.

The following topics were discussed at the Executive Committee meeting:

- The mandate of the Executive Committee
- The timetable for the review of policies
- Professional development for commissioners

The next meeting is scheduled for May 6, 2025.

Transportation Advisory – L. Llewelyn Cuffling

The Transportation Advisory Committee met on January 14, 2025.

The following topics were discussed at the Transportation Committee meeting:

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

- La commissaire Llewelyn Cuffling a été nommée présidente et la commissaire Parent a été nommée vice-présidente
- Le comité a passé en revue le budget révisé, qui comporte un déficit prévu de 91 421 \$
- Deux résolutions sont présentées au conseil des commissaires ce soir :
 - Autorisation de la cession de deux contrats de transport scolaire en minibus de Transport Sco-Bec inc. à Excell Transport
 - Nouveaux contrats de transport scolaire en berlines pour une période de quatre ans (2024-2028)
- La gestionnaire des transports a été heureuse d'annoncer une baisse du nombre d'interruptions de service et le comité de transport a formulé de la rétroaction positive à cet égard
- Des séances de formation sur l'autisme ont été offertes aux chauffeurs de berline et d'autres séances sont prévues au printemps
- Une discussion a eu lieu sur mTransport et Soluqual
- Commissioner Llewelyn Cuffling was appointed Chair and Commissioner Parent was appointed Vice-Chair
- The committee reviewed the revised budget, with a projected deficit of \$91,421
- There are two resolutions before the Council of Commissioners this evening:
 - Authorization of the Transfer of Two Minibus School Transportation Contracts from Transport Sco-Bec Inc. to Excell Transport
 - New Berline School Transport Contracts for a Four-Year Period (2024–2028)
- The Transportation Manager was happy to announce that there was a reduction in service interruptions. There was positive feedback from the Parents' Committee to this effect
- training sessions on autism were offered to berline drivers and there is additional training planned for the spring
- A discussion regarding mTransport and Soluqual was had

La prochaine réunion est prévue le 9 avril 2025.

The next meeting is scheduled for April 9, 2025.

Vérification (finances et ressources matérielles) – P. Booth Morrison

Audit (Finance and Material Resources) – P. Booth Morrison

La commissaire Llewelyn Cuffling a présenté le rapport au nom de la commissaire Booth Morrison.

Commissioner Llewelyn Cuffling gave the report on behalf of Commissioner Booth Morrison.

Le comité de vérification s'est réuni le 11 février 2025.

The Audit Committee met on February 11, 2025.

Les sujets suivants ont été abordés dans le cadre de la réunion du comité de vérification (finances et ressources matérielles) :

The following topics were discussed at the Audit (Finance and Material Resources) Committee meeting:

Ressources financières

Financial Resources

- En décembre 2024, le ministère de l'Éducation (MEQ) a annoncé des compressions budgétaires de 200 millions de dollars pour 2024-2025, couvrant la période du 1^{er} janvier au 31 mars 2025. Pour
- In December 2024, the *ministère de l'Éducation* (MEQ) announced budget cuts of \$200 million for 2024–2025, covering the period from January 1 to March 31, 2025. For Riverside School Board (RSB), the allocated cut amounts to

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

la Commission scolaire Riverside (CSR), la compression représente un montant de 1 174 555,79 \$

- Un gel d'embauche s'applique à tous les postes qui ne sont pas liés à des services directs aux élèves
- L'objectif de la CSR est de minimiser l'incidence sur les services aux élèves tout en assurant l'efficacité et la viabilité de l'organisation
- Le MEQ a également annoncé des coupures additionnelles de 70 millions de dollars du Plan de rattrapage en décembre 2024. En date d'aujourd'hui, le montant exact pour la CSR demeure inconnu. En préparation de ces coupures additionnelles, le service des finances a rencontré l'ensemble des directions des écoles et des centres pour établir un plan de rattrapage
- Le MEQ n'exige pas une présentation officielle du plan de la CSR, mais s'attend à une transparence du conseil des commissaires

\$1,174,555.79

- A hiring freeze applies to all positions that do not provide direct services to students
- RSB's objective is to minimize the impact on student services while ensuring the organization's efficiency and sustainability
- The MEQ also announced an additional \$70 million in cuts from the *Plan de rattrapage* in December 2024. As of today, the exact amount for RSB remains unknown. In preparation for these additional cuts, the Finance Department has met with all school principals and centre directors to establish a recovery plan
- The MEQ does not require a formal presentation of RSB's plan but expects transparency from the Council of Commissioners

Calendrier pour l'approbation du plan de rattrapage :

- 27 janvier 2025 – Réunion du comité consultatif de la Direction
- 4 février 2025 – Réunion du comité consultatif de gestion (CCG)
- 11 février 2025 – Réunion et séance de travail du comité de vérification (ressources financières et matérielles)
- 18 février 2025 – Réunion du conseil des commissaires

Conclusion :

- La coupure de 1 174 555,79 \$ imposée par le MEQ sera absorbée centralement pour éviter toute réduction de services aux élèves
- Les coupures additionnelles de 70 millions de dollars seront récupérées des écoles et des centres tout en veillant à minimiser l'incidence sur les services aux élèves

Rapport financier au 31 mars 2025 :

Recovery Plan Approval Timeline:

- January 27, 2025 – Directorate Consultative Meeting (DCM)
- February 4, 2025 – Management Advisory Committee (MAC)
- February 11, 2025 – Audit (Finance and Material Resources) Committee meeting and work session
- February 18, 2025 – Council of Commissioners meeting

Conclusion:

- The MEQ-mandated cut of \$1,174,555.79 will be absorbed centrally to avoid any reduction in student services
- The additional \$70 million in cuts will be recuperated from schools and centres while minimizing the impacts on student services

March 31, 2025 Financial Report:

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

- Le MEQ a décidé que le rapport financier du 31 mars doit être prêt d'ici le 30 avril 2025 plutôt que d'ici la fin de mai, comme c'est habituellement le cas
- Aucun audit ne sera mené pour 2024-2025, mais le changement accroîtra la pression sur le service des finances et l'ensemble de l'administration de la CSR pour préparer un rapport exhaustif plus rapidement tout en respectant l'ensemble des exigences gouvernementales

- The MEQ has decided that the March 31 financial report must be finalized by April 30, 2025 instead of the usual deadline at the end of May
- No audit will be conducted for 2024–2025, but the change will result in increased pressure on the Finance Department and RSB's entire administration to prepare a comprehensive report within a shorter timeframe while still meeting all government requirements

Projet – De la Savane :

- La demande d'augmenter la ligne de crédit de 1,4 million de dollars présentée au MEQ en septembre 2024 n'a pas encore été évaluée par ce dernier
- Au terme de nombreux échanges, Riverside a fait valoir le besoin urgent d'une décision finale d'ici la fin de février 2025. Le représentant du MEQ a convenu d'accorder la priorité à notre demande d'autofinancement
- Mise à jour concernant le projet de construction du CET-A sur la rue de la Savane : Il s'agit d'un important projet qui apportera une énorme valeur à notre clientèle. Le calendrier de travail est respecté et les travaux devraient être terminés d'ici la fin de mai 2025

Project – De la Savane:

- The request to increase the line of credit by \$1.4 million, submitted to the MEQ in September 2024, has not yet been reviewed by the MEQ
- After numerous exchanges, Riverside has emphasized the urgent need for a final decision by the end of February 2025. The MEQ's representative has agreed to prioritize our self-financing application
- Update on the CET-A construction project on De la Savane Street: This is an important project that will provide immense value to our clientele. The work remains on schedule and its completion is expected by the end of May 2025

Ressources matérielles

Aucun rapport.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

Gouvernance et éthique – L. Llewelyn Cuffling

Le comité de gouvernance et d'éthique s'est réuni le 4 février 2025.

Les sujets suivants ont été discutés pendant la réunion du comité de gouvernance et d'éthique :

- Examen du règlement 2 : Code d'éthique et de déontologie des commissaires

Material Resources

No report.

The next meeting is at the call of the Chair.

Governance and Ethics – L. Llewelyn Cuffling

The Governance and Ethics Committee met on February 4, 2025.

The following topics were discussed at the Governance and Ethics Committee meeting:

- Review of Bylaw 2: Code of Ethics and Professional Conduct for Commissioners

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

- Discussion sur la formation initiale et continue des commissaires

- Discussion of initial and ongoing training for commissioners

La prochaine réunion est prévue le 6 mai 2025.

The next meeting is scheduled for May 6, 2025.

Ressources humaines – C. Ronning

Human Resources – C. Ronning

Le comité des ressources humaines s'est réuni le 27 janvier 2025.

The Human Resources Committee met on January 27, 2025.

Les sujets suivants ont été discutés pendant la réunion du comité des ressources humaines :

The following topics were discussed at the Human Resources Committee meeting:

- Examen du mandat du comité des ressources humaines et discussion à ce sujet

- Discussion and review of the mandate of the Human Resources Committee

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

The next meeting is at the call of the Chair.

Comité de l'éducation – T. Aguiar

Education Committee – T. Aguiar

Le comité de l'éducation s'est réuni le 5 février 2025.

The Education Committee met on February 5, 2025.

Les sujets suivants ont été discutés pendant la réunion du comité de l'éducation :

The following topics were discussed at the Education Committee meeting:

- La commissaire Aguiar a été élue présidente
- Le mandat du comité de l'éducation a été passé en revue et aucune modification n'a été proposée
- Examen du nouveau programme d'études Culture et citoyenneté québécoise (CCQ) :
 - L'objectif du programme est l'exercice de la citoyenneté au Québec et les thèmes abordés varient selon l'année scolaire
 - Le programme compte une compétence de niveau primaire et deux compétences de niveau secondaire et est très axé sur les processus
 - La nature du programme est sociologique et éthique et est fondée sur le dialogue et la pensée critique
 - Principales caractéristiques du programme de CCQ :
 - Approche scientifique critique et sociale
 - Plus grand accent sur l'exploration de

- Commissioner Aguiar was elected Chair
- Review of the mandate of the Education Committee and no changes were proposed
- Review of the new Culture and Citizenship in Québec (CCQ) program:
 - The program's objective is to exercise citizenship in Québec with themes that are specific to each school grade
 - The program has one competency at the elementary level and two competencies at the secondary level and is very process-oriented
 - The nature of the program is sociological and ethical with a focus on dialogue and critical thinking
 - Key features of the CCQ program:
 - Critical and social scientific approach
 - Greater focus on exploring divergent views
 - Emphasis on social and emotional learning
 - Integration of media and digital life to topics
 - Integration of many dimensions of human life, including sexuality

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

- points de vue divergents
 - Accent mis sur l'apprentissage social et affectif
 - Intégration de supports et de la vie numérique dans les sujets
 - Intégration de nombreuses dimensions de la vie humaine, dont la sexualité
- Mise à jour sur le soutien apporté aux projets éducatifs des écoles :
 - Principes :
 - Alignement sur les priorités du ministère et de la commission scolaire
 - Soutien fondé sur des données
 - Soutien s'appuyant sur des travaux de recherche
- Les équipes écoles, les services complémentaires ainsi que les services éducatifs et technologiques travaillent de concert pour favoriser la réussite scolaire
- Le Plan d'engagement vers la réussite de la Commission scolaire Riverside (CSR) compte huit objectifs. Les projets éducatifs des écoles s'alignent sur ce plan et les écoles ont ainsi choisi des objectifs clés autour desquels elles ont construit leurs projets. Ces projets sont suivis et des documents évolutifs portent sur divers types de données (démographie, perception, apprentissage des élèves, processus scolaire)
- Une question a été posée sur ce que fait la CSR pour préparer ses élèves au cégep dans le contexte de la nouvelle loi, Loi 14 – *Loi sur la langue officielle et commune du Québec, le français* :
 - Adoptée le 1^{er} juin 2022
 - Quatre aspects de la Loi ont une incidence sur les cégeps anglophones :
 - Le nombre d'élèves pouvant s'inscrire à un cégep anglophone du Québec est plafonné
 - La priorité d'inscription est accordée aux titulaires d'un certificat d'admissibilité
 - Tous les étudiants doivent suivre trois cours de leur programme d'études en français ou suivre trois cours supplémentaires de français langue
- Update on the support provided to the schools' educational projects:
 - Principles:
 - Alignment with ministerial and board priorities
 - Data informed
 - Grounded in research
- School teams, Complementary Services, and Educational and Technology services where these all intersect to drive student success
- Riverside School Board's (RSB) Commitment-to-Success Plan has eight objectives. Schools' educational projects align with our board's Success Plan and, as such, schools have selected key objectives around which they have structured their projects. These projects are monitored and are live documents that examine various types of data (demographics, perception, student learning, school process)
- A question was raised on how RSB is preparing our students for CEGEP in the context of the new Law 14 – *An Act respecting French, the official and common language of Québec*:
 - Adopted on June 1, 2022
 - Four aspects of the law that impact English CEGEPs:
 - A fixed cap of the number of students who can enroll in English CEGEPs in Québec
 - Admission priority is given to certificate holders
 - All students are required to take three program courses in French or three French language courses (applies since fall 2024)
 - Exit tests of French language skills required to graduate for those without a Certificate of Eligibility (COE)

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

seconde (exigence applicable depuis l'automne 2024)

- Les étudiants qui ne sont pas titulaires d'un certificat d'admissibilité doivent passer l'examen de sortie en français

La prochaine réunion est prévue le 29 avril 2025.

ACSAQ – C. Courtney

Le commissaire Craig a présenté le rapport au nom de la commissaire Courtney.

Le comité de l'ACSAQ s'est réuni le 7 février 2025.

Les sujets suivants ont été discutés pendant la réunion de l'ACSAQ :

- Le commissaire Craig a été élu vice-président
- Il y a eu discussion sur divers contextes juridiques et le perfectionnement professionnel, dont la prochaine séance virtuelle en mars 2025 ainsi que le congrès du printemps

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

Résolution F346-20250218

AUTORISATION DE LA CESSIION DE DEUX (2) CONTRATS DE TRANSPORT SCOLAIRE EN MINIBUS PAR TRANSPORT SCO-BEC INC. À EXCELL TRANSPORT

CONSIDÉRANT que Transport Sco-Bec inc. a fait une demande d'autorisation pour céder ses deux (2) circuits de minibus, soit le circuit numéro 118 et 119, à Excell Transport, et ce, à compter du 29 août 2024 ;

CONSIDÉRANT que Transport Sco-Bec inc. est lié à la Commission scolaire Riverside en vertu d'un contrat de transport par autobus d'une durée de six (6) ans (2022-2023 à 2027-2028) selon la résolution F309-20220920 pour une somme totalisant cent cinquante-cinq

The next meeting is scheduled for April 29, 2025.

QESBA – C. Courtney

Commissioner Craig gave the report on behalf of Commissioner Courtney.

The QESBA Committee met on February 7, 2025.

The following topics were discussed at the QESBA Committee meeting:

- Commissioner Craig was elected Vice President
- Discussion on various legal contexts, professional development, including the upcoming virtual session in March 2025 and the Spring Conference

The next meeting is at the call of the Chair.

Resolution F346-20250218

AUTHORIZATION OF THE TRANSFER OF TWO (2) SCHOOL TRANSPORTATION CONTRACTS BY MINIBUS FROM TRANSPORT SCO-BEC INC. TO EXCELL TRANSPORT

WHEREAS *Transport Sco-Bec Inc.* has requested authorization to transfer its two (2) minibus routes, numbers 118 and 119 to *Excell Transport*, with an effective date of August 29, 2024;

WHEREAS *Transport Sco-Bec Inc.* is bound by a bus transportation contract with Riverside School Board for a period of six (6) years (2022–2023 to 2027–2028) as per resolution F309-20220920 at a total cost of one hundred fifty-five thousand two

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

mille deux cent vingt-quatre dollars et quatre-vingt-quinze sous (155 224,95 \$) montant indexé à chaque année ;

CONSIDÉRANT que la section XXI, clause 44 du contrat stipule que :

L'entreprise de transport (Sco-Bec inc.) ne peut ni céder, ni transférer, ni aliéner de quelque façon que ce soit, en tout ou en partie, directement ou indirectement, le présent contrat sans l'accord écrit préalable de la Commission scolaire Riverside. Si l'entreprise de transport est incorporée, tout changement dans le contrôle majoritaire du capital-actions doit être préalablement autorisé par écrit par la Commission scolaire Riverside étant entendu que la Commission scolaire Riverside ne peut retirer son autorisation sans motif raisonnable ;

CONSIDÉRANT que *Excell Transport* a présentement des contrats de transport par autobus avec la Commission scolaire Riverside et qu'ils offrent un excellent service de transport ;

CONSIDÉRANT que le comité consultatif de transport a révisé et appuyé la présente résolution ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Parent, appuyée par la commissaire Llewelyn Cuffling, que la Commission scolaire Riverside autorise la cession de deux (2) contrats d'autobus de Sco-Bec inc. à Excell Transport.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution F347-20250218

**NOUVEAUX CONTRATS DE TRANSPORT
SCOLAIRE EN BERLINES POUR UNE
PÉRIODE DE QUATRE ANS (2024-2028)**

CONSIDÉRANT que le Règlement visant le transport scolaire des élèves autorise les commissions scolaires à négocier et à renouveler les contrats avec les entreprises de berlines qui avaient un contrat de transport au cours de l'année scolaire précédente (2023-2024) ;

hundred and twenty-four dollars and ninety-five cents (\$155,224.95) indexed amount every year;

WHEREAS section XXI, clause 44 of the contract states that:

The transportation company (*Transport Sco-Bec Inc.*) cannot grant, transfer, alienate in any way, in whole or in part, directly or indirectly, the present contract without prior written notice from Riverside School Board. If the transportation company is incorporated, any change in the majority share capital must be previously authorized in writing by Riverside School Board with that being understood that Riverside School Board cannot withhold its authorization without reasonable grounds;

WHEREAS *Excell Transport* currently holds bus transportation contracts with Riverside School Board and that they offer an excellent transportation service;

WHEREAS this resolution has been reviewed and supported by the Transportation Advisory Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Parent, seconded by Commissioner Llewelyn Cuffling, that Riverside School Board authorize the transfer of two (2) bus contracts from *Transport Sco-Bec Inc.* to *Excell Transport*.

UNANIMOUS

Resolution F347-20250218

**NEW SCHOOL TRANSPORT *BERLINE*
CONTRACTS FOR A FOUR-YEAR PERIOD
(2024–2028)**

WHEREAS the Regulation Respecting Student Transportation allows school boards to negotiate and renew berline contracts with companies that were under contract during the previous school year (2023–2024);

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a alloué au budget du transport les fonds suffisants pour couvrir ces coûts ;

WHEREAS Riverside School Board has allocated sufficient funds to the Transportation budget to cover such costs;

CONSIDÉRANT que le comité consultatif de transport recommande que les contrats suivants soient accordés pour une période de quatre (4) ans ;

WHEREAS the Transportation Advisory Committee recommends the following contracts be awarded for a period of four (4) years;

Transport Excell :

1 berline n° 271B:
Début du contrat : 29 août 2024
Prix annuel : 44 142,16 \$

Transport Excell:

1 berline no 271B:
Contract start date: August 29, 2024
Annual price: \$44,142.16

1 berline adaptée n° 272B:
Début du contrat : 1^{er} décembre 2024
Prix au prorata: 31 654,60 \$

1 adapted *berline* no 272B:
Contract start date: December 1st, 2024
Prorata price: \$31,654.60

Total : 75 796,76 \$ (taxes applicables)

Total: \$75,796.76 (plus applicable taxes)

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Parent, appuyée par la commissaire Llewelyn Cuffling, que les contrats de transport scolaire en berlines ci-haut mentionnés soient accordés pour une période de quatre (4) ans à partir de l'année scolaire 2024-2025 et se terminant le 30 juin 2028 ; ET

IT IS MOVED by Commissioner Parent, seconded by Commissioner Llewelyn Cuffling, that the school transport *berline* contracts mentioned above be awarded for a period of four (4) years beginning in the 2024–2025 school year and ending on June 30, 2028; AND

QUE le président et la directrice générale soient mandatés à signer les contrats.

THAT the Chairman and the Director General be mandated to sign the contracts.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

QUESTIONS DU PUBLIC : 20 h 04

QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 8:04 p.m.

Aucune

None

BRAVOS

BRAVOS

Commissaire Courtney

Commissioner Courtney

- Merci à la conseillère en communication Martine Tremblay pour les vidéos de commissaires au cours de la semaine de l'appréciation du personnel ainsi que pour le déploiement de COBALT.
- Remerciements aux trois écoles dans son

- Thank you to Martine Tremblay, Communication Officer, for the videos from commissioners during Staff Appreciation Week and for the rollout of COBALT.
- Thanked the three schools in her district. It was abundantly clear how the communities showed

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

district. C'est abondamment clair comment les communautés ont témoigné leur reconnaissance au personnel.

the staff their appreciation.

Commissaire Saldanha

À l'organisme de participation des parents de l'école Saint-Jude pour l'organisation de sa première soirée comédie ayant permis d'amasser un profit de 2 700 \$ pour financer une sortie scolaire à Québec pour les élèves du 3^e cycle.

Commissioner Saldanha

To the St. Jude School Parent Participation Organization for organizing their first Comedy Night fundraiser which resulted in a \$2,700 profit going toward a field trip to Québec City for cycle III students.

Commissaire Craig

À tout le monde pour la gestion de la situation météorologique historique.

Commissioner Craig

To everyone for handling the historic weather situation.

AJOURNEMENT DE LA SÉANCE

Il EST PROPOSÉ par la commissaire Parent, appuyée par la commissaire Saldanha, que la séance soit ajournée au 25 mars 2025.

ADJOURNMENT OF MEETING

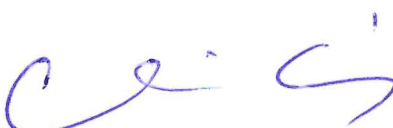
IT IS MOVED by Commissioner Parent, seconded by Commissioner Saldanha, to adjourn the meeting to March 25, 2025.

FIN DE LA SÉANCE

La séance prend fin à 20 h 16.

CLOSING

The meeting closed at 8:16 p.m.



Christopher Craig, président / Chairman

John McLaren, secrétaire général / Secretary General

**Members are hereby convened to a regular meeting on
February 18, 2025 at 7:30 p.m.** at the Administration Centre
7525, chemin de Chambly, St-Hubert, QC

AGENDA – REGULAR MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Adoption of the Agenda
3. Statement of the Council of Commissioners
4. Approval of Minutes
 - 4.1 Adoption of the Minutes of the regular meeting of December 17, 2024
 - 4.2 Business arising from the Minutes of the regular meeting of December 17, 2024
5. Questions from the Public – 30 minutes
6. Chairman's Report
7. Director General's Report
8. Parents' Committee Report
9. Special Needs Advisory Report
10. Committee Reports
 - 10.1 Executive
 - 10.2 Transportation
 - 10.3 Audit (Finance/Mat. Resources)
 - 10.4 Governance and Ethics
 - 10.5 Human Resources
 - 10.6 Communications
 - 10.7 Q.E.S.B.A.
11. Resolutions
 - 11.1 Authorization of the Transfer of Two (2) School Transportation Contracts by Minibus from *Transport Sco-Bec Inc.* to *Excell Transport*
 - 11.2 New School Transport *Berline* Contracts for a Four-Year Period (2024-2028)
12. Correspondence
13. Questions from the Public – 20 minutes
14. Bravos (2 minutes per member)
15. Other Business
16. Close of Meeting
17. Date of Next Regular Meeting: **March 25, 2025 at 7:30 p.m.**

Given at Saint-Hubert, Québec on February 14, 2025



John McLaren, Secretary General



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Convocation à une séance ordinaire du conseil qui aura lieu
Le 18 février 2025 à 19 h 30 au centre administratif,
7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec

PROJET D'ORDRE DU JOUR – SÉANCE ORDINAIRE

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Déclaration du Conseil des commissaires
4. Approbation du procès-verbal
 - 4.1 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 17 décembre 2024
 - 4.2 Suivi de la séance ordinaire du 17 décembre 2024
5. Période de questions du public – 30 minutes
6. Rapport du président
7. Rapport de la directrice générale
8. Rapport du comité de parents
9. Rapport du comité EHDAA
10. Rapport des comités
 - 10.1 Exécutif
 - 10.2 Transport
 - 10.3 Vérification (Finance / Ressources mat.)
 - 10.4 Gouvernance et éthique
 - 10.5 Ressources humaines
 - 10.6 Communications
 - 10.7 ACSAQ
11. Résolutions
 - 11.1 Autorisation de la cession de deux (2) contrats de transport scolaire en minibus par Transport Sco-Bec inc. à Excell Transport
 - 11.2 Nouveaux contrats de transport scolaire en berlines pour une période de quatre ans (2024-2028)
12. Correspondance
13. Période de questions du public – 20 minutes
14. Bravos (2 minutes par membre)
15. Varia
16. Clôture
17. Date de la prochaine session ordinaire du conseil : **Le 25 mars 2025 à 19 h 30.**

Donné à Saint-Hubert (Québec) 14 février 2025

John McLaren, secrétaire général